

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded)/(AVB uitgesluit)

Local **50c** Plaaslik
Other countries **70c** Buitelands
Post Free • Posvry

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 266

PRETORIA, 21 AUGUST 1987
AUGUSTUS

No. 10870

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. 1823

21 August 1987

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—REPRESENTATIONS IN RESPECT OF APPEAL

On 14 August 1987 the Directorate of Publications appealed under section 14 of the Publications Act, 1974 (the Act), against the decision on 12 August 1987 of a Committee referred to in section 4 of the Act, that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act. The period within which persons referred to in section 14 (3) (b) of the Act may make representations to the Publications Appeal Board, Private Bag X114, Pretoria, in respect of the appeal is hereby determined as 14 days from the date of this notice.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 1823

21 Augustus 1987

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—VERTOË TEN OPSIGTE VAN APPEL

Die Direktooraat van Publikasies het op 14 Augustus 1987 kragtens artikel 14 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), appèl aangeteken teen die beslissing op 12 Augustus 1987 van 'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie. Die tydperk waarin persone bedoel in artikel 14 (3) (b) van die Wet vertoë tot die Appèlraad oor Publikasies, Privaatsak X114, Pretoria, ten opsigte van die appèl kan rig, word hierby bepaal as 14 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrwyer of voortbringer
P87/08/41	South July 23 to July 29 1987	Allied Publishing Ltd, Paardeneiland.

No. 1824

21 August 1987

CORRECTION

In *Government Gazette* of 15 May 1987, *Government Gazette* 10742, Government Notice 1115, under the heading Undesirable publications or objects, delete entry No. P87/05/27.

No. 1824

21 Augustus 1987

REGSTELLING

In *Staatskoerant* van 15 Mei 1987, *Staatskoerant* 10742, Goewermentskennisgewing 1115, onder die opskrif Ongewenste publikasies of voorwerpe, skrap inskrywing No. P87/05/27.

No. 1825

21 August 1987

CORRECTION

In *Government Gazette* of 24 July 1987, *Government Gazette* 10840 Government Notice 1654 delete the Government Notice and substitute it with undermentioned notice:

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—EXEMPTION FROM SECTION 9 (4)

A Committee referred to in Section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has in terms of section 11 (2) of the Act decided that the undermentioned publication which is published by the *International Defence & Aid Fund for South Africa*, London, is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act while the importation of all publications published by this publisher has been prohibited under section 9 (4) of the Act.

With regard to this particular publication the Directorate of Publications hereby grants exemption from section 9 (4) of the Act to persons who wish to import and possess it.

No. 1825

21 Augustus 1987

REGSTELLING

In *Staatskoerant* van 24 Julie 1987, *Staatskoerant* 10840 Goewermenskennisgewing 1654 skrap die Goewermenskennisgewing en vervang met die ondergenoemde kennisgewing:

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—VRYSTELLING VAN ARTIKEL 9 (4)

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 11 (2) van die Wet beslis dat ondergenoemde publikasies wat deur die *International Defence & Aid Fund for South Africa*, London, uitgegee word nie ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet nie, terwyl die invoer van alle publikasies van hierdie uitgewer kragtens artikel 9 (4) van die Wet verbied is.

Die Direkoraat van Publikasies verleen gevolglik vrystelling van die bepalings van artikel 9 (4) ten opsigte van hierdie besondere publikasie aan persone wat belangstel daarin om dit in te voer en te besit.

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrwyer of voortbringer
P87/07/78	<i>International Defence & Aid Fund for Southern Africa</i> Catalogue 1986–1987	International Defence & Aid Fund for South Africa, London.

No. 1826

21 August 1987

REJECTED FILM

A Committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act) decided under section 21 (1) of the Act that the undermentioned film is undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act:

No. 1826

21 Augustus 1987

AFGEKEURDE ROLPRENT

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 21 (1) van die Wet beslis dat die ondergenoemde rolprent ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet:

Entry No. Inskrywing No.	Film Rolprent	Representer Vertoëmaker	Section 47 (2) Artikel 47 (2)
R87/8/86	<i>Necklace</i>	Unknown/Onbekend	(a) (d) + (e)

No. 1827

21 August 1987

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—SETTING ASIDE THE PROHIBITION ON POSSESSION

A Committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has decided under section 15 (2) of the Act on review that the possession of the undermentioned publication is no longer prohibited within the meaning of section 9 (3) of the Act. The undermentioned entry in respect of the publication is hereby deleted.

The finding that the publication is undesirable under section 47 (2) (3) stays intact.

No. 1827

21 Augustus 1987

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—TERSYDESTELLING VAN VERBOD OP BESIT

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 15 (2) van die Wet op hersiening beslis dat die besit van ondergenoemde publikasie nie langer binne die bedoeling van artikel 9 (3) van die Wet verbied is nie. Die ondergenoemde inskrywing ten opsigte van die publikasie word hierby geskrap.

Die ongewens-bevinding kragtens artikel 47 (2) (e) bly egter van krag.

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrwyer of voortbringer	Entry deleted Inskrywing geskrap
P86/08/65	<i>Class Struggle in Africa</i>	Kwame Nkrumah	In G.G./SK. 5152, G.N./GK. 1003, dd/ged. 11/6/76.

No. 1828

21 August 1987

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—CONDITIONS

The Publications Appeal Board has decided under section 14 (4) (b) (i) (aa) of the Publications Act, 1974 (the Act), that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act, subject to the conditions: The Publications Appeal Board decided that the publication "*The War Against Children*", by Helena Cook", may only be distributed by certain institutions. The names of these institutions are on record at the Directorate of Publications. New applications for the distribution of this publication have to be lodged at the Publications Appeal Board.

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrywer of voortbringer
P86/12/57	<i>The War Against Children</i> : South Africa's Youngest Victims	Lawyers Committee for Human Rights, New York.

No. 1828

21 Augustus 1987

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—VOORWAARDES

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 14 (4) (b) (i) (aa) van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), beslis dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie, onderhewig aan die voorwaardes: Die Appèlraad oor Publikasies het beslis dat die publikasie "*The War Against Children*", deur Helena Cook", deur bepaalde instellings versprei mag word. Die name van die instellings word op rekord gehou by die Direktooraat van Publikasies. Verdere aansoeke vir verspreiding deur ander instellings moet aan die Appèlraad oor Publikasies gerig word.

No. 1829

21 August 1987

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—CONDITIONS

A Committee of Publications referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has in accordance with section 11 of the Act decided that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act, subject to the condition that the object may not be displayed in public for purposes of distribution:

Entry No. Inskrywing No.	Publication Publikasie	Author or producer Skrywer of voortbringer
P87/08/118	<i>Panty with eyes and nose/Broekie met oë en neus</i> (Object/Voorwerp)	Not stated/Nie vermeld.

No. 1829

21 Augustus 1987

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—VOORWAARDES

'n Komitee van Publikasies bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 11 van die Wet beslis dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie onderhewig aan die voorwaarde dat die voorwerp nie vir doeleindes van verspreiding in die openbaar uitgestal mag word nie:

No. 1830

21 August 1987

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—SETTING ASIDE OF DECLARATION THAT PUBLICATIONS ARE UNDESIRABLE

A Committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has decided under section 15 (2) of the Act on review that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act. The undermentioned entry in respect of the publication is hereby deleted:

Entry No. Inskrywing No.	Publication or object Publikasie of voorwerp	Author or producer Skrywer of voortbringer	Entry deleted Inskrywing geskrap
P77/05/99	<i>Karl Marx</i> : Pre-capitalist Economic Formations	E. J. Hobsbawm	In G.G./SK. 5236, G.N./GK. 1324, dd/ged. 30/7/76.

No. 1830

21 Augustus 1987

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—TERSYDESTELLING VAN VERKLARING DAT PUBLIKASIES ONGEWENS IS

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 15 (2) van die Wet op hersiening beslis dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie. Die ondergenoemde inskrywing ten opsigte van die publikasie word hierby geskrap:

No. 1831

21 August 1987

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

A Committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has decided under section 11 (2) of the Act that the undermentioned publications or objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act:

No. 1831

21 Augustus 1987

PUBLIKASIES EN VOORWERPE.—ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 11 (2) van die Wet beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet:

LIST/LYS P87/36

Entry No. Inskrywing No.	Publications or objects Publikasies of voorwerpe	Author or producer Skrwyer of voortbringer	Section 47 (2) Artikel 47 (2)
P87/08/114.....	<i>Female flook dol/Vroulike flook pop</i> (Object/Voorwerp)	Not stated/Nie vermeld.....	(a)
P87/08/115.....	<i>Male flook dol/Manlike flook pop</i> (Object/Voorwerp)	Not stated/Nie vermeld.....	(a)
P87/08/117.....	<i>Penis-shaped candle/Kers in penis-vorm</i> (Object/Voorwerp)	Not stated/Nie vermeld.....	(a)
P87/08/120.....	<i>Boob mug/Borsvorm beker</i> (Object/Voorwerp) ...	Not stated/Nie vermeld.....	(a)
P87/08/121.....	<i>Gek</i> No 42	Sonskyn Uitgewers, Jeppe, Johannesburg.....	(a)
P87/08/53.....	<i>South African Youth Congress Save The 32</i>	Not stated/Nie vermeld.....	(e)
P87/08/60.....	<i>The Trade Union Struggle in South Africa</i>	Not stated/Nie vermeld.....	(e)
P87/08/68.....	<i>The Combatant</i> Vol 8 No 9 April 1987.....	PLAN Commissariat, Lubango	(e)
P87/08/80.....	<i>IUS Solidarity Newsletter</i> No 1 1987.....	Secretariat of the International Union of Students, Czechoslovakia	(e)
P87/08/81.....	<i>Learn and Teach</i> No 4 1987.....	Learn and Teach Publications, Johannesburg.....	(e)
P87/08/85.....	<i>A Unity Call to the Tembisa Community</i> (Pamphlet/Pamflet)	TEYCO.....	(e)
P87/08/124.....	<i>Hou Ons Sake-gebied Blank Verbied Indiërs! BBB</i> (Poster/Plakkaat)	Not stated/Nie vermeld.....	(e)
P87/08/140.....	<i>The South African Youth Congress Save the 32 South African Patriots</i>	Sayco, Johannesburg	(e)
P87/06/199.....	<i>Nelson Mandela: Wofür ich Bereit bin zu Leben und zu Sterben</i>	Aktionsgruppe "Freiheit für Nelson Mandela (Südafrika)" e.V., Stuttgart	(e)
P87/08/56.....	<i>Swapo Information</i> Bulletin March 1987	SWAPO Dept of Information & Publicity, Luanda	(e)

No. 1832

21 August 1987

PUBLICATIONS ACT, 1974

FILM/VIDEO

The Publications Appeal Board has under section 24 of the Publications Act, 1974, as amended, decided that the undermentioned video is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act by stipulating—

- (a) that the video shall not be exhibited to persons in the age group two to 18 years; and
- (b) that the video may not be distributed on the grounds of mail order.

No. 1832

21 Augustus 1987

WET OP PUBLIKASIES, 1974

ROLPRENT/VIDEO

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 24 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, beslis dat die ondergenoemde video nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet ongewens is nie, deur te bepaal—

- (a) dat die video nie aan persone in die ouderdomsgroep twee tot 18 jaar vertoon mag word nie; en
- (b) dat die video nie deur middel van posbestellings versprei mag word nie.

Entry No. Inskrywing No.	Film/Video Rolprent/Video	Representer Vertoëmaker
R87/7/59	<i>Miss Wet T-shirt Final</i>	Gemini Films.

No. 1833

21 August 1987

REJECTED FILM

A Committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974 (the Act), has decided under section 21 (1) of the Act that the undermentioned film is undesirable within the meaning of section 47 (2) of the Act:

No. 1833

21 Augustus 1987

AFGEKEURDE ROLPRENT

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974 (die Wet), het kragtens artikel 21 (1) van die Wet beslis dat die ondergenoemde rolprent ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van die Wet:

Entry No. Inskrywing No.	Film Rolprent	Submitter Voorlegger	Section 47 (2) Artikel 47 (2)
R87/8/51	<i>Ninja USA</i>	Orient Africa (Pty) Ltd/(Edms.) Bpk.....	(a)

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part	1 Out of print 2 1937 75c 3 1938 75c 4 1939 75c	Vol. 9 Part	1 1966 R3,00 2 1967 R3,00 3 & 4 1969 R6,00
Vol. 4 Part	1 1941 75c 2 1942 75c 3 1948 75c 4 1948 75c	Vol. 10 Part	1 1969 R3,00 2 1971 R3,00 3 1971 R3,00 4 1972 R3,00
Vol. 5	1950 R3,00	Vol. 11 No.	1 & 2 1973 R6,00 3 1974 R3,00 4 1975 R3,00
Vol. 6 Part	1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2,00 4 1957 R2,00	Vol. 12 No.	1 1976 R5,00 2 1977 R5,00 3 1978 R7,50 4 1979 R7,50
Vol. 7 Part	1 1958 R2,00 2 1960 R3,00 3 1961 R3,00 4 1962 R3,00	Vol. 13 No.	1 & 2 1980 R15,00 3 & 4 1981 R15,00
Vol. 8 Part	1 1962 R3,00 2 1964 R3,00 3 1965 R3,00 4 1965 R3,00	Vol. 14 No.	1 1982 R7,50 2 1983 R7,50 3 & 4 1983 R30,00
Supplement		Vol. 15 No.	1 & 2 1984 R15,00

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany all inland orders.

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel	1 Uit druk 2 1937 75c 3 1938 75c 4 1939 75c	Vol. 9 Deel	1 1966 R3,00 2 1967 R3,00 3 & 4 1969 R6,00
Vol. 4 Deel	1 1941 75c 2 1942 75c 3 1948 75c 4 1948 75c	Vol. 10 Deel	1 1969 R3,00 2 1971 R3,00 3 1971 R3,00 4 1972 R3,00
Vol. 5	1950 R3,00	Vol. 11 No.	1 & 2 1973 R6,00 3 1974 R3,00 4 1975 R3,00
Vol. 6 Deel	1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2,00 4 1957 R2,00	Vol. 12 No.	1 1976 R5,00 2 1977 R5,00 3 1978 R7,50 4 1979 R7,50
Vol. 7 Deel	1 1958 R2,00 2 1960 R3,00 3 1961 R3,00 4 1962 R3,00	Vol. 13 No.	1 & 2 1980 R15,00 3 & 4 1981 R15,00
Vol. 8 Deel	1 1962 R3,00 2 1964 R3,00 3 1965 R3,00 4 1965 R3,00	Vpl. 14 No.	1 1982 R7,50 2 1983 R7,50 3 & 4 1983 R30,00
Byvoegsel		Vol. 15 No.	1 & 2 1984 R15,00

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

Use it.

Don't abuse  it.

water is for everybody

Werk mooi daarmee.

Ons leef  daarvan.

water is kosbaar

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1986 to 30 September 1987, English is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Acts of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

—oOo—

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1986 tot 30 September 1987 word Engels EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

Please keep our country, South
Africa, clean!



Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!

CONTENTS			INHOUD		
No.		Page No.	No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.
GOVERNMENT NOTICES			GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Home Affairs, Department of			Binnelandse Sake, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermenskennisgewings</i>		
1823	Publications Act (42/1974): Publications or objects: Representations in respect of appeal	1	1823	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Vertoë ten opsigte van appèl	1 10870
1824	do. Correction	1	1824	do.: Regstelling	1 10870
1825	do.: Publications or objects: Exemption from section 9 (4): Correction	2	1825	do.: Publikasies of voorwerpe: Vrstelling van artikel 9 (4): Regstelling	2 10870
1826	do.: Rejected film	2	1826	do.: Afgekeurde rolprent	2 10870
1827	do.: Publications or objects: Setting aside the prohibition on possession	2	1827	do.: Publikasies of voorwerpe: Tersydestelling van verbod op besit	2 10870
1828	do.: do.: Conditions	3	1828	do.: do.: Voorwaardes	3 10870
1829	do.: do.: do.	3	1829	do.: do.: do.	3 10870
1830	do.: do.: Setting aside of declaration that publications are undesirable	3	1830	do.: do.: Tersydestelling van verklaring dat publikasies ongewens is	3 10870
1831	do.: do.: Undesirable publications or objects	3	1831	do.: do.: Ongewenste publikasies of voorwerpe	3 10870
1832	do.: Film/Video	4	1832	do.: Rolprent/Video	4 10870
1833	do.: Rejected film	4	1833	do.: Afgekeurde rolprent	4 10870